

ن لہذا ۹ = نتھیہ

پیترسینگر

یک جہان

اخلاق جهانی شدن

ترجمہ محمد آزادہ

طبعہ پارو مکون

مترجم



نشرنی

پاکستان کتاب خانہ

لارا نسخہ پختہ

روضہ اکیڈمی پٹھانویں

ریڈیو کاب ٹیکنیک ناظم خانہ

۱۹۷۷ء جلد ۲ جلد ۳

فہدیہ ملکہ

شانہ رسمیہ پر بالصورہ

لارا و لارا نسخہ پختہ سے تحریر کیا گیا ہے
لارا نسخہ پختہ کا اعلان ایک دوسرے نام سے کیا گیا ہے
لارا نسخہ پختہ کا اعلان ایک دوسرے نام سے کیا گیا ہے

لارا ۰۴۲ ۶۸۱ ۷۴۷ ۷۴۸

www.lara.com.pk

فهرست مطالب

| | |
|-----|------------------------------|
| ۱۴۰ | قاضوات |
| ۹۸ | چهار اتهام |
| ۹۳ | جنجال سازمان تجارت جهانی |
| ۹۳ | اقتصاد واحد |
| ۹۳ | فصل سوم. اقتصاد واحد |
| ۹۰ | بیرون آمدن از عالم خیال؟ |
| ۸۳ | پیشنهادی برای تحقق عدالت |
| ۶۳ | توزیع برابر چیست؟ |
| ۵۵ | ریو و کیوتو |
| ۴۷ | طرح مسئله |
| ۴۷ | فصل دوم. اتمسفر واحد |
| ۳۱ | فصل اول. جهانی در تغییر |
| ۲۵ | مقدمه |
| ۱۵ | مقدمه چاپ دوم |
| ۱۳ | مقدمه نویسنده بر ترجمه فارسی |
| ۹ | پیشگفتار مترجم |

پیشگفتار مترجم

بر هیچ ناظر تیزبینی پوشیده نیست که جهان ظرف چند دهه گذشته با سرعتی روزافرونو شاهد تغیرات کمی و کیفی شگرفی بوده است. از منظری کلی، می‌توان گفت که جهان به شکلی بسیاری برای ساکنان آن کوچک شده است. از یک طرف، جمعیت روزافرونوی برای استفاده از منابعی محدود و در مواردی رو به پایان با هم رقابت می‌کنند – منابعی از قبیل زمین، آب، انرژی، جنگل‌ها و دریاها – و از طرف دیگر، زندگی مردم در نقاط مختلف کره زمین به گونه‌ای روزافرونو به صورت کلافی پیچیده و در هم گره خورده درمی‌آید به طوری که تقریباً زندگی هیچ فردی از افراد بشر کاملاً مستقل از زندگی دیگری نیست. فناوری‌های جدید مخابراتی هم که یکی پس از دیگری به سرعت در زندگی بشر وارد می‌شوند – از رادیو و تلویزیون گرفته تا اینترنت – انسان‌ها را وارد جهانی بیش از پیش به هم پیوسته کرده‌اند، به طوری که مردم سراسر جهان می‌توانند نه تنها از کوچکترین اتفاق در دورافتاده‌ترین نقطه کره زمین به طور تقریباً همزمان باخبر شوند، بلکه می‌توانند نظرات خود را در مورد آن اتفاق – یا هر موضوع دیگری – با بقیه افراد کره زمین در میان بگذارند. و نکته مهم این است که این به هم پیوستگی زندگی انسان‌ها دیگر اختیاری هم نیست. حتی سرنوشت دهقانی که در دشتی دورافتاده روی تکه زمینی کار می‌کند و از تمامی وسائل ارتباط جمعی نیز محروم است و در تمام عمر خود هم جز محل تولدش

| | |
|--|--|
| آیا می‌توان بهتر عمل کرد؟ ۱۴۲ | تجارت، مشروعیت، و دموکراسی ۱۴۸ |
| فصل چهارم. قانون واحد | |
| نیاز به مداخله ۱۶۱ | ایجاد قوانین جنایی بین‌المللی ۱۶۹ |
| شرایط مداخله بشردوستانه ۱۷۸ | اقتدار سازمان ملل ۱۸۷ |
| آیا گسترش دموکراسی باعث جلوگیری از نسل‌کشی می‌شود؟ ۱۹۶ | آیا منافع مداخله از مضار آن بیشتر است؟ ۱۹۸ |
| احتراز از امپریالیسم فرهنگی ۲۰۰ | اصلاح سازمان ملل ۲۰۶ |
| خلاصه موضوع: حاکمیت ملی و اخلاق جهانی ۲۱۱ | خلاصه موضوع: حاکمیت ملی و اخلاق جهانی ۲۱۳ |
| فصل پنجم. اجتماعی واحد | |
| مساوات بشر، نظریه و عمل ۲۱۳ | اولویت دادن به آنچه خودی است ۲۱۷ |
| اخلاق و بی‌طرفی ۲۱۸ | بررسی اولویت‌های جانبدارانه ۲۲۶ |
| اهمیت اخلاقی دولت ملی ۲۳۳ | واقعیت ۲۴۸ |
| مبازهای اخلاقی ۲۵۵ | خلاصه موضوع: اخلاقی ۲۶۷ |
| فصل ششم. دنیایی بهتر؟ | |
| یادداشت‌ها ۲۷۳ | فهرست برخی از اصطلاحات ۳۰۵ |